



Deutsch
ACHTUNG!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise vollständig gelesen und verstanden haben soll.

MODO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH
Lange Enden 29
13437 Berlin
DEUTSCHLAND
e-mail: kontakt24@modo24.de

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN:

- **Produkt:** Mobiler Pflanzkübel aus Holz auf Rollen (Serie RDZP)
- **Material:** Massives Kiefernholz mit FSC®-Zertifikat
- **Verfügbare Farben:**
 - Natur (unbehandelt)
 - Imprägniert: Natur, Grau, Braun
- **Verwendung:** Für den Außenbereich vorgesehen (Garten, Balkon, Terrasse); Verwendung im Innenbereich ebenfalls zulässig
- **Ausstattung:** Montageset (Stahlschrauben), Kunststoffrollen (optional, je nach Bedarf montierbar)
- **Zusätzlich:** Passende Kunststoffeinsätze separat erhältlich

2. MONTAGE UND KONFIGURATION:

- Der Pflanzkübel wird als Bausatz zur Selbstmontage geliefert – die Holzelemente sind mit den beiliegenden Schrauben zu verschrauben.
- Die Rollen sind optional – ihre Montage richtet sich nach dem Verwendungszweck und dem Aufstellort.
- Der Aufbau sollte auf einem stabilen und ebenen Untergrund erfolgen, insbesondere bei höheren Modellen.
- Nach dem Aufbau ist die Stabilität der Konstruktion zu überprüfen und alle Schrauben festzuziehen.

3. AUFBAU UND BEFÜLLUNG:

- Bei hohen Pflanzkübeln ist es nicht zulässig, die gesamte Konstruktion ausschließlich mit Erde zu befüllen, da dies zu Überlastung und Verformung der Seitenwände führen kann.
- Es wird eine schichtweise Befüllung empfohlen:
 1. Untere Schicht: Leichte organische Materialien wie Zweige, Rinde oder Tannenzapfen (Drainagefunktion)
 2. Mittlere Schicht: Isolierende Materialien wie trockenes Laub, Rasenschnitt, Karton oder Pappe
 3. Obere Schicht: Gartenerde mit einer maximalen Schichtdicke von 20–25 cm zur direkten Bepflanzung
- Alternativ können separat erhältliche Kunststoffeinsätze verwendet werden, die den Druck auf die Holzkonstruktion reduzieren und die Reinigung erleichtern.

4. VERWENDUNG UND PFLEGE:

- Unbehandelte Versionen (natur) müssen vor dem ersten Gebrauch mit einem geeigneten Holzschutzmittel imprägniert werden.
- Imprägnierte Ausführungen sollten mindestens einmal jährlich nachbehandelt werden, idealerweise vor dem Winter.
- Längerer Kontakt mit stehender Feuchtigkeit ist zu vermeiden – dies kann zu Schimmelbildung, Rissen oder Holzverfall führen.
- Die Rollen dienen ausschließlich dem vorsichtigen Umstellen des Kübels auf ebenem Boden – nicht geeignet für Treppen, Gefälle oder schwere Lasten.

5. KINDERSICHERHEIT:

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren – Erstickungsgefahr durch Kleinteile (z. B. Schrauben).
- Kinder dürfen den Pflanzkübel nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
- Klettern, Sitzen oder Stehen auf dem Kübel ist strengstens untersagt – Gefahr des Umkippen oder Verletzungen.
- Montage und Handhabung dürfen ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.



Das internationale Recycling-Symbol weist auf wiederverwertbares Material hin. Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll. Gib es am Ende seiner Lebensdauer an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen zurück.



Polski
OSTRZEŻENIE!



Ten symbol oznacza, że użytkownik przed użyciem produktu powinien dokładnie przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi oraz zasady bezpieczeństwa.

MODDO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH
Lange Enden 29
13437 Berlin
DEUTSCHLAND
e-mail: kontakt24@modo24.de

INFORMACJE OGÓLNE:

- **Produkt:** Donica drewniana na kółkach (mobilna), seria RDZP
- **Materiał:** Lite drewno sosnowe z certyfikatem FSC®
- **Dostępne kolory:**
 - naturalny (surowy, nieimpregnowany)
 - impregnowany: naturalny, szary, brązowy
- **Zastosowanie:** Do użytku zewnętrznego (ogród, balkon, taras); dopuszczalne również użytkowanie wewnętrzne
- **Wyposażenie:** Zestaw montażowy (stalowe wkręty), plastikowe kółka (opcjonalne, montaż zależny od potrzeb)
- **Dodatkowo:** Możliwość dokupienia plastikowych wkładów – dostępne oddzielnie

2. MONTAŻ I KONFIGURACJA:

- Donica dostarczana jest w zestawie do samodzielnego montażu – wymagane jest skręcenie elementów przy użyciu dołączonych wkrętów.
- Kółka są opcjonalne – można je przymocować według własnych potrzeb i warunków użytkowania.
- Montaż należy przeprowadzać na stabilnym i wypoziomowanym podłożu, szczególnie w przypadku wyższych modeli.
- Po zakończeniu montażu należy sprawdzić stabilność konstrukcji i dokręcenie wszystkich elementów.

3. KONSTRUKCJA I WYPEŁNIENIE:

- W przypadku wysokich modeli donic niedozwolone jest wypełnianie całej konstrukcji wyłącznie ziemią, ponieważ może to prowadzić do przeciążenia, deformacji ścianek lub rozszczelnienia.
- Zalecane jest warstwowe wypełnienie:
 1. Dolna warstwa – lekkie materiały organiczne, takie jak gałęzie, kora, szyszki (funkcja drenażowa)
 2. Warstwa środkowa – materiały izolacyjne, np. suche liście, skoszona trawa, tektura, karton
 3. Warstwa górna – ziemia ogrodowa o grubości maksymalnie 20–25 cm, przeznaczona do bezpośredniego sadzenia roślin
- Alternatywnie można zastosować plastikowe wkłady, które zmniejszają nacisk na konstrukcję i ułatwiają czyszczenie oraz konserwację donicy.

4. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA:

- Wersje surowe (nieimpregnowane) należy obowiązkowo zabezpieczyć odpowiednim preparatem impregnującym przed pierwszym użyciem.
- Wersje impregnowane wymagają regularnego odnawiania warstwy ochronnej, przynajmniej raz w roku.
- Unikać długotrwałego kontaktu z wilgocią i stojącą wodą – może to powodować rozwój pleśni, pęknięcia i przyspieszone zużycie drewna.
- Kółka służą wyłącznie do delikatnego przestawiania donicy po równym terenie – nie są przeznaczone do przemieszczania po schodach, pochyłościach ani do dużych obciążeń.

5. BEZPIECZEŃSTWO DZIECI:

- Produkt nie jest zabawką.
- Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia – ryzyko połknięcia drobnych elementów (np. wkrętów).
- Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej.
- Zabrania się wspinania się, siadania i stawania na donicy – grozi to przewróceniem lub kontuzją.
- Montaż i użytkowanie powinny być realizowane wyłącznie przez osoby dorosłe.



Międzynarodowy symbol recyklingu oznacza materiał nadający się do recyklingu. Tego produktu nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania należy go zwrócić do wyznaczonych publicznych punktów zbiórki.



English
WARNING!



This symbol indicates that the user should read and understand the instructions for use and safety information completely before using the product.

MODDO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. GENERAL INFORMATION:

- **Product:** Mobile wooden planter on wheels (RDZP series)
- **Material:** Solid pine wood with FSC® certification
- **Available colors:**
 - Natural (raw, unimpregnated)
 - Impregnated: natural, grey, brown
- **Use:** Designed for outdoor use (garden, balcony, terrace); indoor use also permitted
- **Included in the set:** Assembly kit (steel screws), plastic wheels (optional, to be mounted as needed)
- **Additional info:** Optional plastic inserts available separately

2. ASSEMBLY AND CONFIGURATION:

- The planter is delivered as a self-assembly kit – the wooden parts must be screwed together using the included hardware.
- Wheels are optional and can be attached depending on the user's preference and location of use.
- Assembly should be carried out on a stable and level surface, especially for taller models.
- After assembly, make sure that all parts are securely fastened and the structure is stable before use.

3. STRUCTURE AND FILLING METHOD:

- For tall planters, filling the entire container with soil only is not recommended, as it may cause structural strain and deformation of the side walls.
- Layered filling is recommended:
 1. Bottom layer – light organic materials such as branches, bark, or pinecones (for drainage)
 2. Middle layer – insulating materials like dry leaves, grass clippings, cardboard or paper
 3. Top layer – fertile garden soil (maximum 20–25 cm thick), suitable for plant root growth
- Alternatively, dedicated plastic inserts may be used to reduce internal pressure and facilitate cleaning and maintenance.

4. USE AND MAINTENANCE:

- Raw (unimpregnated) versions must be treated with a suitable wood preservative before first use.
- All planters, including impregnated ones, require regular maintenance of the protective coating, at least once a year, preferably before winter.
- Avoid long-term exposure to water or standing moisture – this may cause mold, cracking, or wood decay.
- The wheels are intended only for gentle repositioning on flat surfaces – they are not suitable for stairs, slopes, or transporting heavy loads.

5. CHILD SAFETY:

- This product is not a toy.
- Not suitable for children under 3 years of age – risk of choking on small parts (e.g. screws).
- Children may only use the product under direct adult supervision.
- Climbing, sitting, or standing on the planter is strictly prohibited – risk of tipping or injury.
- Assembly and setup must be carried out exclusively by adults.



The international recycling symbol indicates recyclable material. This product does not belong in household waste. At the end of its life, return it to a public collection point set up for this purpose.



Français
ATTENTION !



Ce symbole indique que l'utilisateur doit lire et comprendre entièrement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit.

MODDO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES :

- **Produit** : Bac à fleurs en bois mobile sur roulettes (série RDZP)
- **Matériau** : Bois de pin massif certifié FSC®
- **Couleurs disponibles** :
 - Naturel (brut, non traité)
 - Traité : naturel, gris, brun
- **Utilisation** : Conçu pour une utilisation en extérieur (jardin, balcon, terrasse) ; usage intérieur également autorisé
- **Inclus dans le kit** : Kit de montage (vis en acier), roulettes en plastique (optionnelles, à monter selon les besoins)
- **En complément** : Bacs en plastique compatibles disponibles séparément

2. MONTAGE ET CONFIGURATION :

- Le bac est livré en kit à monter soi-même – les éléments en bois doivent être assemblés à l'aide des vis fournies.
- Les roulettes sont facultatives – leur montage dépend des préférences et de l'endroit d'installation.
- Il est recommandé de monter le bac sur une surface stable et plane, en particulier pour les modèles plus hauts.
- Après montage, vérifiez la stabilité de la structure et le serrage de tous les éléments avant l'utilisation.

3. STRUCTURE ET REMPLISSAGE :

- Pour les modèles hauts, il est interdit de remplir entièrement le bac uniquement avec de la terre, cela pourrait provoquer une surcharge et une déformation des parois.
- Un remplissage en couches est recommandé :
 1. Couche inférieure : matériaux organiques légers (ex. : branches, écorce, pommes de pin) – fonction de drainage
 2. Couche intermédiaire : matériaux isolants comme les feuilles sèches, l'herbe coupée, le carton
 3. Couche supérieure : terre de jardin fertile (épaisseur maximale 20–25 cm), adaptée à la croissance des racines
- En alternative, l'utilisation d'insertions en plastique est possible pour réduire la pression interne et faciliter l'entretien.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Les versions brutes (non traitées) doivent être impérativement protégées avec un produit de traitement du bois avant la première utilisation.
- Tous les modèles, même traités, doivent être entretenus régulièrement, idéalement une fois par an (par exemple avant l'hiver).
- Évitez tout contact prolongé avec l'eau stagnante – cela peut entraîner des moisissures, des fissures ou la dégradation du bois.
- Les roulettes servent uniquement au déplacement léger du bac sur une surface plane – elles ne sont pas conçues pour les escaliers, les pentes ou les charges lourdes.

5. SÉCURITÉ DES ENFANTS :

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans – risque d'étouffement avec les petites pièces (ex. : vis).
- Les enfants peuvent utiliser le bac uniquement sous la surveillance directe d'un adulte.
- Il est strictement interdit de monter, s'asseoir ou se tenir debout sur le bac – risque de basculement ou de blessure.
- Le montage et l'utilisation doivent être effectués exclusivement par des adultes.



Le symbole international de recyclage indique un matériau recyclable. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. En fin de vie, rappez-le aux points de collecte publics désignés.



Česky
UPOZORNĚNÍ!



Tento symbol znamená, že uživatel by si měl před použitím produktu přečíst a porozumět návodu k použití a bezpečnostním pokynům.

MODO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. OBECNÉ INFORMACE:

- **Produkt:** Mobilní dřevěný květináč na kolečkách (řada RDZP)
- **Materiál:** Masivní borovicové dřevo s certifikací FSC®
- **Dostupné barvy:**
 - Přírodní (surové, neimpregnované)
 - Impregnované: přírodní, šedé, hnědé
- **Použití:** Určeno pro venkovní použití (zahrada, balkon, terasa); povoleno i použití v interiéru
- **Součást balení:** Montážní sada (ocelové šrouby), plastová kolečka (volitelná, montáž dle potřeby)
- **Doplňkově:** Možnost zakoupení plastových vložek – dostupné samostatně

2. MONTÁŽ A KONFIGURACE:

- Květináč je dodáván jako sada k vlastní montáži – dřevěné díly je nutné spojit pomocí přiložených šroubů.
- Kolečka jsou volitelná – lze je namontovat podle potřeby a způsobu použití.
- Doporučuje se montáž na stabilním a rovném povrchu, zejména u vyšších modelů.
- Po sestavení zkontrolujte, zda jsou všechny prvky pevně utažené a konstrukce stabilní.

3. KONSTRUKCE A ZPŮSOB VYPLNĚNÍ:

- U vyšších květináčů není dovoleno naplnit celý objem pouze zeminou, mohlo by dojít k přetížení a deformaci stěn.
- Doporučuje se vrstvené plnění:
 1. Spodní vrstva: lehké organické materiály jako větve, kůra, šišky (odvodňovací funkce)
 2. Střední vrstva: izolační materiály – suché listí, posekaná tráva, karton
 3. Vrchní vrstva: zahradní zemina (max. 20–25 cm), určena pro růst kořenů
- Alternativně lze použít plastové vložky, které omezují tlak na dřevěnou konstrukci a usnadňují údržbu.

4. POUŽITÍ A ÚDRŽBA:

- Surové (neimpregnované) varianty musí být ošetřeny vhodným impregnačním prostředkem před prvním použitím.
- Všechny modely, včetně impregnovaných, je třeba pravidelně ošetřovat – alespoň jednou ročně, ideálně před zimou.
- Je nutné se vyhnout dlouhodobému kontaktu s vodou nebo stojatou vlhkostí, aby nedošlo k plesnivění, prasklinám či hnilobě dřeva.
- Kolečka slouží pouze k jemnému přemístění květináče po rovném povrchu – nejsou vhodná pro schody, svahy ani těžká břemena.

5. BEZPEČNOST DĚTÍ:

- Produkt není hračka.
- Nevhodné pro děti do 3 let – nebezpečí spolknutí malých částí (např. šroubů).
- Děti smějí květináč používat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
- Je zakázáno na květináč lézt, sedat si na něj nebo na něj stoupat – hrozí převrácení nebo zranění.
- Montáž a použití smí provádět výhradně dospělé osoby.



Mezinárodní symbol recyklace označuje recyklovatelný materiál. Tento výrobek nepatří do domovního odpadu. Po skončení životnosti jej vraťte do určených veřejných sběrných míst.



Slovenščina
POZOR!



Tento symbol znamená, že používateľ by si mal pred použitím produktu úplne prečítať a pochopiť pokyny na použitie a bezpečnostné pokyny.

MODO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

- **Produkt:** Mobilný drevený kvetináč na kolieskach (séria RDZP)
- **Materiál:** Masívne borovicové drevo s certifikátom FSC®
- **Dostupné farby:**
 - Prírodná (surová, neimpregnovaná)
 - Impregnovaná: prírodná, sivá, hnedá
- **Použitie:** Určené na vonkajšie použitie (záhrada, balkón, terasa); použitie v interiéri je tiež prípustné
- **Súčasť balenia:** Montážna sada (ocelové skrutky), plastové kolieska (voliteľné, montáž podľa potreby)
- **Voliteľné príslušenstvo:** Plastové vložky dostupné samostatne

2. MONTÁŽ A KONFIGURÁCIA:

- Kvetináč sa dodáva ako súprava na samostatnú montáž – drevené diely je potrebné zmontovať pomocou priložených skrutiek.
- Kolieska sú voliteľné – možno ich pripevniť podľa preferencií používateľa a miesta použitia.
- Montáž sa odporúča vykonávať na stabilnom a rovnom povrchu, najmä pri vyšších modeloch.
- Po montáži sa uistite, že všetky časti sú pevne pripevnené a konštrukcia je stabilná.

3. KONŠTRUKCIA A SPÔSOB PLNENIA:

- Pri vyšších modeloch nie je dovolené naplniť celý objem iba zeminou, pretože môže dôjsť k preťaženiu a deformácii bočných stien.
- Odporúča sa vrstvené plnenie:
 1. Spodná vrstva: ľahké organické materiály (napr. konáre, kôra, šišky) – drenážna funkcia
 2. Stredná vrstva: izolačné materiály ako suché lístie, pokosená tráva, kartón
 3. Vrchná vrstva: záhradná zemina (max. hrúbka 20–25 cm) vhodná na pestovanie rastlín
- Alternatívne je možné použiť plastové vložky, ktoré znižujú tlak na konštrukciu a uľahčujú údržbu.

4. POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA:

- Neimpregnované verzie musia byť pred prvým použitím ošetrené vhodným impregnačným prípravkom.
- Všetky modely, vrátane impregnovaných, by sa mali raz ročne znovu ošetriť ochrannou vrstvou, ideálne pred zimou.
- Treba sa vyhnúť dlhodobému kontaktu s vodou alebo stojatou vlhkosťou – môže to viesť k plesniam, prasklinám alebo poškodeniu dreva.
- Kolieska slúžia len na jemné presúvanie kvetináča po rovnom povrchu – nie sú určené na schody, svahy alebo veľké zaťaženie.

5. BEZPEČNOSŤ DETÍ:

- Tento produkt nie je hračka.
- Nevhodné pre deti do 3 rokov – riziko prehltnutia malých častí (napr. skrutiek).
- Deti môžu kvetináč používať iba pod priamym dohľadom dospelaj osoby.
- Je zakázané šplhať sa, sadnúť si alebo stáť na kvetináči – hrozí prevrátenie alebo zranenie.
- Montáž a manipulácia s produktom sú určené výlučne pre dospelých.



Medzinárodný symbol recyklácie označuje recyklovateľný materiál. Tento výrobok nepatrí do domového odpadu. Po skončení životnosti ho vráťte na určené verejné zberné miesta.



Magyar FIGYELMEZTETÉS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a felhasználónak a termék használata előtt teljes mértékben el kell olvasnia és meg kell értenie a használati utasítást és a biztonsági utasításokat.

MODDO24

BMJJ Handelsgesellschaft mbH

Lange Enden 29

13437 Berlin

DEUTSCHLAND

e-mail: kontakt24@modo24.de

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:

- **Termék:** Mobil fa virágláda kerekkel (RDZP sorozat)
- **Anyag:** Tömör fenyőfa, FSC® tanúsítvánnyal
- **Elérhető színek:**
 - Natúr (nyers, kezeletlen)
 - Kezelt: natúr, szürke, barna
- **Felhasználás:** Kültéri használatra tervezve (kert, erkély, terasz); beltéri használat is megengedett
- **Tartozékok:** Szerelőkészlet (acélcsavarok), műanyag kerek (opcionális, igény szerint felszerelhető)
- **Kiegészítők:** Külön megvásárolható műanyag betétek

2. ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁS:

- A virágládát önálló összeszerelésre szánt készletként szállítjuk – a faelemeket a mellékelt csavarokkal kell rögzíteni.
- A kerek opcionálisak – igény szerint felszerelhetők a felhasználás helyétől és céljától függően.
- Összeszereléskor ajánlott stabil, sík felületre helyezni, különösen a magasabb modellek esetében.
- Összeszerelés után győződjön meg arról, hogy minden csavar megfelelően meg van húzva, és a szerkezet stabil.

3. FELÉPÍTÉS ÉS TÖLTÉS:

- A magasabb virágládák esetén tilos az egész szerkezetet kizárólag virágfölddel megtölteni, mert az túlzott nyomást gyakorolhat az oldalfalakra, ami deformációhoz vezethet.
- Réteges töltés ajánlott:
 1. Alsó réteg: könnyű, szerves anyagok (pl. ágak, fakéreg, tobozok) – vízelvezető funkció
 2. Középső réteg: hőszigetelő anyagok, mint száraz levelek, fűnyesedék, karton
 3. Felső réteg: termékeny kerti föld (max. 20–25 cm vastagság), a növények gyökereinek fejlődéséhez
- Alternatív megoldásként használhatók műanyag betétek, amelyek csökkentik a nyomást a fa szerkezetre, és megkönnyítik a tisztítást.

4. HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS:

- A nyers, kezeletlen verziókat használat előtt feltétlenül le kell kezelni megfelelő faimpregnáló szerrel.
- Minden típusnál, beleértve a kezelt változatokat is, évenkénti védőréteg-felújítás javasolt, különösen tél előtt.
- Kerülje a tartós vízzel vagy nedvességgel való érintkezést – ez penészedést, repedést vagy a fa károsodását okozhatja.
- A kerek csak óvatos mozgatásra szolgálnak sík felületen – nem alkalmasak lépcsőn, lejtőn vagy nagy terheléssel történő használatra.

5. GYERMEKBIZTONSÁG – GPSR MEGFELELÉS:

- Ez a termék nem játék.
- 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas – apró alkatrészek (pl. csavarok) lenyelésének veszélye.
- A gyerekek a terméket csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használhatják.
- Tilos a virágládára mászni, ráülni vagy ráállni – felborulás vagy sérülés veszélye.
- Az összeszerelést és a használatot csak felnőttek végezhetik.



A nemzetközi újrahasznosítási szimbólum újrahasznosítható anyagokat jelöl. Ez a termék nem tartozik a háztartási hulladék közé. Élettartamának végén vigye vissza a kijelölt nyilvános gyűjtőhelyekre.